

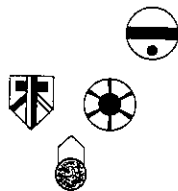


CARTOPHILIA HELVETICA

Postfach 3037 CH-8201 Schaffhausen

16. Jahrgang

16^e année



Bulletin 1/2001

Inhalt / Sommaire

Mitgliederbrief / Lettre à nos membres	3 / 4
Jahresbeitrag 2001 / Cotisation 2001	5
Jahresversammlung - Assemblée annuelle 2001	6
Spielkarten als Wiedererkennungszeichen für Findelkinder	10
Postkarten - gefunden in den U.S.A.	11
Neue Kartenspiele ("Democracy", "Corruption")	14
Publikationen - Publications	16
Faits divers - Verschiedenes	17
Veranstaltungen - Manifestations	18
Ventes aux enchères - Auktionen	20
Neue Jasskarten - Une nouvelle série de cartes pour le Jass	21
Jasskarten mit neuem Design	27

Lettre aux membres

Mesdames et Messieurs,
Chers membres,

Avec la première édition du Bulletin, nous entamons la seizième année de parution de notre publication. Chaque année, grâce à votre collaboration, nous pouvons éditer quatre numéros comportant des communications et des exposés relatifs au monde des cartes à jouer. Au seuil de cette nouvelle année, ne nous abandonnez pas et faites-nous parvenir vos questions, communiquez-nous vos découvertes. Racontez-nous comment a débuté votre collection ou présentez-nous votre jeu favori. L'équipe de rédaction compte sur vos communications durant cette nouvelle année et vous remercie d'ores et déjà de votre collaboration.

L'événement le plus important sur le marché suisse des cartes à jouer durant l'année écoulée a été la présentation des nouvelles cartes de yass de la maison AGM Müller à Lucerne. Comme il était prévisible, la discussion sur ces nouvelles cartes a aussitôt été ouverte. Nous avons déjà publié quelques prises de position.

Comme de coutume, avec le premier Bulletin, nous vous invitons à l'assemblée générale de la Cartophilia Helvetica, qui se tiendra à Zoug à la fin d'avril. Le programme sera à nouveau très varié, tellement que les membres ne voudront pas manquer cette rencontre. Notez, s'il vous plaît, que le délai d'inscription a été fixé au 31 mars 2001. Pour le surplus, vous trouvez encore des renseignements sur d'autres sessions et assemblées. Vous pouvez obtenir des renseignements plus précis auprès du secrétariat de la Cartophilia Helvetica.

Pour terminer, nous nous permettons de vous rappeler que la cotisation de membre pour l'année 2001 est arrivée à échéance. Le caissier vous est reconnaissant de bien vouloir verser le montant de fr. 50.-- au compte de chèques.

Avec nos salutations amicales



Mitgliederbrief

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit der ersten Ausgabe dieses "Bulletins" beginnen wir bereits den 16. Jahrgang unserer Vereinszeitschrift. Dank Ihrer Mitwirkung können wir jährlich vier Ausgaben mit Mitteilungen und Berichten aus der Welt der Spielkarte herausgeben. Lassen Sie uns auch im kommenden Jahr nicht im Stich und senden Sie uns Ihre Fragen, berichten Sie uns über Entdeckungen, erzählen Sie uns, wie Ihre Sammlung entstanden ist oder stellen Sie uns Ihr Lieblingsspiel vor. Das Redaktionsteam hofft auch im neuen Jahr auf Ihre Beiträge und dankt Ihnen im voraus für Ihre Mitarbeit.

Das wichtigste Ereignis auf dem schweizerischen Spielkartenmarkt war im vergangenen Januar die Präsentation der neuen Jasskarten der Firma AGM Müller AG in Luzern. Wie voraus zu sehen war, begann auch gleich die Diskussion über die neuen Karten. Einige Stellungnahmen haben wir abgedruckt.

Wie üblich laden wir mit dem ersten "Bulletin" zur Jahresversammlung der Cartophilia Helvetica ein, die Ende April in Zug stattfinden wird. Das Programm ist wiederum recht vielfältig, sodass gewiss viele Mitglieder dieses Treffen nicht versäumen möchten. Beachten Sie bitte den Anmeldeschluss, der auf den 31. März 2001 festgesetzt ist. - Im Übrigen finden Sie noch Hinweise auf andere Tagungen und Veranstaltungen. Genauere Auskünfte erhalten Sie beim Sekretariat der Cartophilia Helvetica.

Schliesslich möchten wir Sie daran erinnern, dass der Mitgliederbeitrag für das Jahr 2001 fällig wird. Insbesondere der Kassier ist Ihnen sehr dankbar, wenn Sie den Betrag von Fr. 50.- möglichst bald auf unser Konto überweisen.

Mit freundlichen Grüessen



JAHRESBEITRAG 2001

Zum ersten „Bulletin“ des Jahres gehört jeweils auch der Aufruf zur Bezahlung des Jahresbeitrages. Dieser beträgt unverändert SFr. 50.- (oder EURO 33.-) für Privatpersonen wie auch für Firmenmitgliedschaft. Dürfen wir Sie bitten, diesen Betrag bis Ende März 2000 auf unser Postfinance-Konto

82-710-5 zu überweisen. Wenn Sie die Ueberweisung über Post- oder Bankgiro in Auftrag geben, anstelle einer Bareinzahlung am Postschalter, ersparen Sie uns namhafte Bearbeitungsgebühren. Eine Bezahlung ist ebenfalls möglich auf unser Konto der UBS AG, Konto MO-940.078.0, 8201 Schaffhausen. Ferner nimmt der Kassier Ihren Beitrag auch in Banknoten entgegen, die Sie in eingeschriebenem Brief direkt an seine Adresse (Alois Burri, Rosengässli 1, CH-6003 Luzern) senden können.

Vielen Dank im voraus für Ihre prompte Ueberweisung!

COTISATION 2001

Comme chaque année, nous vous envoyons avec le premier „Bulletin“ de l'année, le rappel pour votre cotisation annuelle. Le montant reste inchangé, soit FrS 50.- (ou EURO 33.-) pour particuliers et entreprises. Nous vous prions de faire parvenir cette somme, au plus tard fin mars 2000, à notre compte Postfinance 82-710-5. Si vous pouvez effectuer le règlement par virement postal ou bancaire, plutôt que de le faire en espèces à un guichet, vous nous éviterez des frais d'encaissement. Le paiement est également possible à notre compte MO-940.078.0 à l'UBS SA, 8201 Schaffhouse. Ou encore, vous pouvez vous acquitter en espèces, par lettre recommandée à notre trésorier (Alois Burri, Rosengässli 1, CH-6003 Lucerne).

D'avance, nous vous remercions pour une prompte réponse!

QUOTA SOCIALE 2001

Vorremmo invitarla cortesemente a pagare la quota annuale per l'anno 2000. La quota annua è di 50 franchi. Il nostro servizio contabilità vi sarà riconoscente se vorrete provvedere al versamento il piu presto possibile, dentro i primi mesi de 2000. La nostra società puo andare solo se tutti i soci pagano la lora quota. Grazie mille!

Conto „Cartophilia Helvetica“ en Società UBS SA , Schwertstrasse 2, CH-8201 Schaffhausen/Svizzera. – Versamento postale (versamento girata): Conto Schaffhausen 82-710-5 Cartophilia Helvetica).

Cartophilia Helvetica

Jahresversammlung, 27., 28. und 29. April 2001

Assemblée annuelle, du 27 au 29 avril 2001



PROGRAMM (provisorisch)

Freitag, 27. April 2001

1900 Nachtessen für Frühangekommene im Restaurant "Aklin" (bitte anmelden)

Samstag, 28. April 2001

1400 Museum "in der Burg": Generalversammlung

1500 Zaubern mit Karten

1600 Museum "in der Burg": Spielkartenfunde in der Burg (öffentlich)

1800-1900 Hotel "Ochsen": Markt. Tausch u. Verkauf von Spielkarten, Literatur usw.

1930 Dîner im Hotel "Ochsen"

Sonntag, 29. April 2001

1030 Besichtigung der Stadt Zug und Abschluss des offiziellen Teils der Jahresversammlung.

1230 Mittagessen (fakultativ)

PROGRAMME (provisoire)

Vendredi, 27 avril 2001

1900 *Dîner facultatif. Table réservée au Restaurant "Aklin" (prière de s'inscrire)*

Samedi, 28 avril 2001

1400 *Musée "in der Burg": Assemblée annuelle*

1500 *Prestidigitation avec des cartes à jouer*

1600 *Musée "in der Burg": Présentation publique des fragments de jeux de cartes trouvés lors de réfections du bâtiment du Musée*

1800-1900 *Hôtel "Ochsen": Marché. Echanges, vente de cartes, de livres etc.*

1900 *Hôtel "Ochsen": Banquet*

Dimanche, 29 avril 2001

1030 *Visite de la ville de Zoug et fin de la partie officielle de l'Assemblée annuelle.*

1230 *Déjeuner (facultatif)*

Bisheriger Vorstand Le Comité actuel

Dr. Balz Eberhard

Präsident / Président

Max Ruh

Vize-Präsident / Vice-Président

Kurt Lehner

Sekretär / Secrétaire

Alois Burri

Kassier / Caissier

Monique Gillet

Pierre-Alain Girard

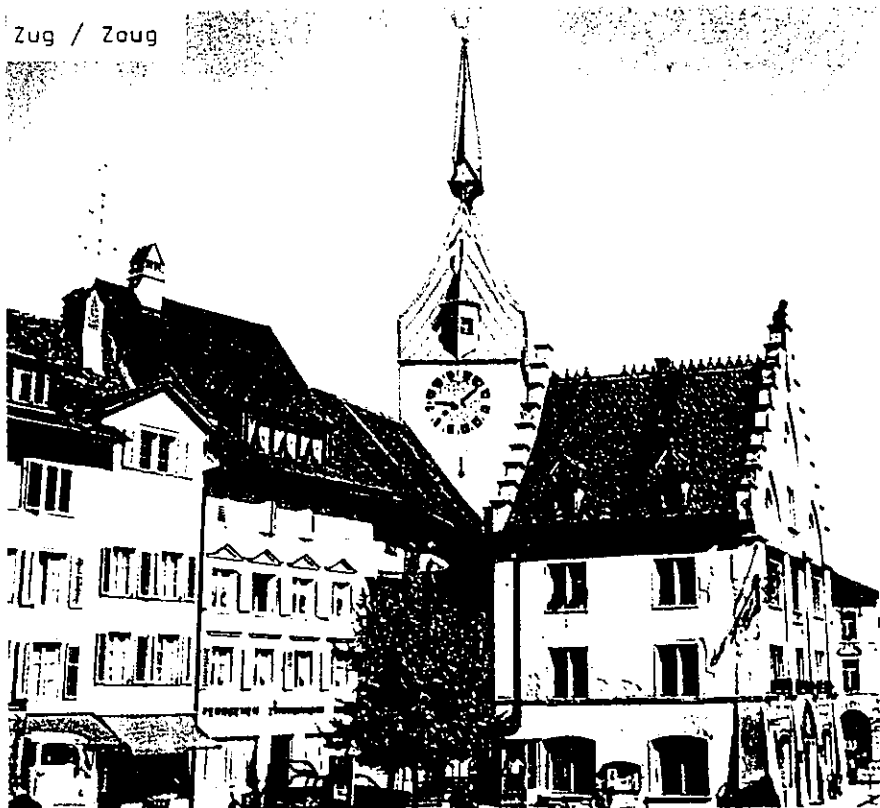
Max C. Rüegg

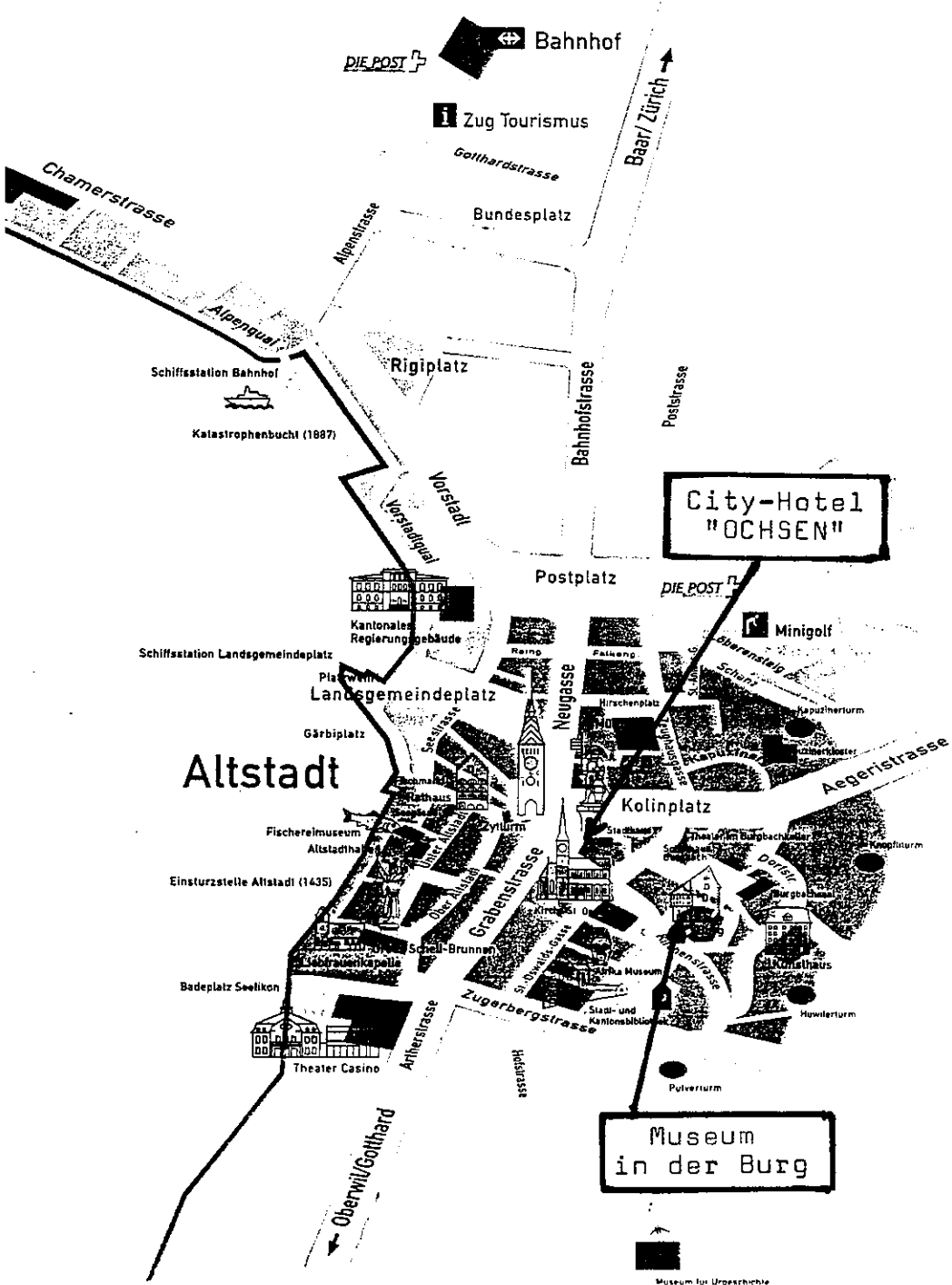
Sigrun Wyss

Revisoren / Vérificateurs de comptes

Rudolf Manser

Zug / Zoug





City-Hotel
"OCHSEN"

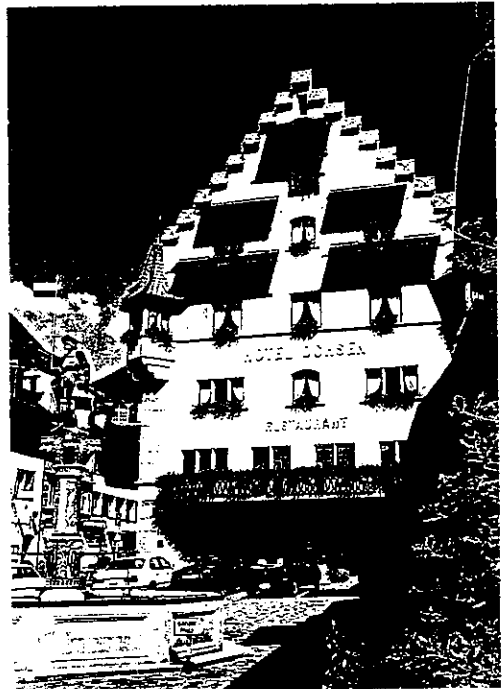
Museum
in der Burg



Un magnifique paysage, le lac, la vieille ville: une visite de Zoug reste un évènement! Au cœur de la ville se trouve le château fort, que l'on nomme «Burg» en allemand. C'est le plus ancien bâtiment de la ville. Dans ses murs se trouve une collection variée d'objets historiques en provenance de la ville et du canton de Zoug.

Eine herrliche Landschaft, der See, die Altstadt. Zug ist immer gut für einen erlebnisreichen Besuch. Im Herzen der Stadt steht die Burg, Zugs ältestes Bauwerk.

In ihr ist eine vielfältige Sammlung mit historischen Objekten aus Stadt und Kanton untergebracht.



City-Hotel

Schsen

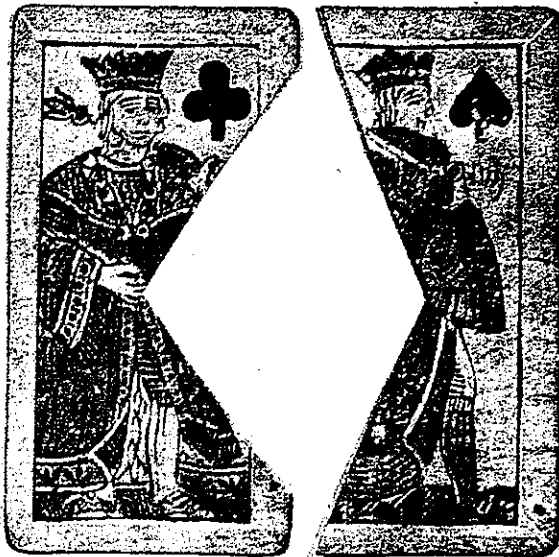
Spielkarten als Wiedererkennungszeichen für Findelkinder

Im vergangenen Jahr sind in den deutschen Städten Hamburg, Lübeck, Berlin und München sogenannte "Baby-Klappen" eingerichtet worden. Hier können verzweifelte Frauen ihre neugeborenen Kinder anonym und

straffrei abgeben. Sensoren signalisieren den Verantwortlichen, dass ein Säugling durch die Stahlklappe in ein gewärmtes Bettchen gelegt wurde. Damit kommt dann eine planvolle Betreuungskette in Gang. Mitarbeiterinnen des Projekts Findelbaby kümmern sich um die

Frischgeborenen. Wenn sich die Mutter innert acht Wochen nicht meldet, werden die Kinder zur Adoption freigegeben. In der Baby-Klappe des Klosters Sankt Gabriel im Münchner Stadtteil Solln liegt in der Klappe ein Stempelkissen, mit dem die Mutter einen Finger-, Hand- oder Fussabdruck des Kindes nehmen kann, um später damit ihre Mutterschaft nachweisen zu können.

Solche Baby-Klappen gab es schon im 15. Jahrhundert. In Not



Spielkartenhälften aus dem Tessin
(1. Hälfte 19. Jht.)

geratene Mütter konnten ihre Neugeborenen auf eine drehbare Holzklappe legen. Wenn sich die Klappe drehte, läutete im Kloster oder im Waisenhaus eine Glocke. Eine besondere Anhäufung von Findelkindern gab es im oberitalienischen Raum im Gefolge der napoleonischen Kriegszüge. Vergewaltigungen waren an der Tagesordnung. Viele Geburten brachten die Mütter in arge Bedrängnis und so waren diese froh, in den grössern Städten ihre Neugeborenen in die bestehenden Baby-Klappen

legen zu können und sie nicht schutzlos aussetzen zu müssen. Oft waren diese Kinder unerwünscht oder dann erlaubte die finanzielle Situation es der Mutter nicht, ein Kind aufzuziehen. Dass schon damals zahlreiche Mütter daran dachten, zu einem spätern Zeitpunkt und dank einer erhofften bessern sozialen Lage ihr Kind wieder zurück zu erhalten, zeigen die vielfach verwendeten Wiedererkennungszeichen. Und diese

Wiedererkennungszeichen bestanden aus unregelmässig entzwei geschnittenen Spielkarten. Die eine Hälfte blieb beim Kind, die andere behielt die Mutter zur allfälligen Wiedererkennung und Identifikation. In vielen Fällen enthielten die Spielkartenhälften noch Angaben der Mutter wie Zeitpunkt der Geburt und Name des Kindes. So ist eigentlich jedes Kartenfragment ein Zeugnis einer Tragödie. Das Verwenden von Spielkarten als Identifikationszeichen beschränkte sich nicht nur auf die Gegend von Oberitalien, wo sich solche Spielkartenfragmente zu hunderten erhalten haben. Auch in den Archiven des Kantons Tessin sind solche Dokumente zu finden, die sich über die ganze erste Hälfte des 19. Jahrhunderts verteilen.


Trumpf-As



Bei den Findelkindern aufgefundene Spielkartenhälften

Postkarten – gefunden in den USA

Zum Abschied der Convention der International Playing Card Society, die im vergangenen Oktober in New Haven stattfand, lud Mrs Rhonda Hawes die noch am Sonntag in der Universitätsstadt verbliebenen europäischen Teilnehmer zu einer Nachfeier zu sich nach Hause ein. Sie gehörte zu den Organisatoren der Convention und ist selbst Sammlerin von Spielkarten und Dokumenten, die irgendwie mit Spielkarten eine Verbindung haben. Sie gewährte den Besucherinnen und Besuchern grosszügig Einblick in ihre vielfältige Sammlung.

Unter den Kostbarkeiten von Rhonda Hawes Sammlung befinden sich auch zwei Postkarten aus der Schweiz. Auf beiden Karten sind Spielkarten der Firma "J. Müller & Cie" abgebildet. Beide wurden im Jahre 1905 aus der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika gesandt, die eine nach Perintown (Ohio) an eine gewisse Frida Schärerer, die andere an Charles Suhr, wohnhaft in Crescent-City in Kalifornien. Die beiden Karten wurden im Kunstverlag Th. Zingg in Baden/AG hergestellt als "Serie Jass 1" und "Serie Jass 2".

In verdankenswerter Weise stellte Rhonda Hawes Kopien der zwei Postkarten zuhanden unseres "Bulletin" zur Verfügung, um diese seltenen Dokumente den Mitgliedern der Cartophilia Helvetica vorstellen zu können.

Carte Postale
 Postkarte — Post card
 Cartolina Postale — Levelező-Lap
 Brevkort — Briefkaart — Brevkort
 Униѳерсала Почеѳта
 Tarjeta postal — Cartão postal
 Union postale universelle.



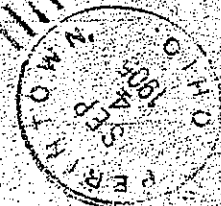
Frankfurt

Frida Schärer

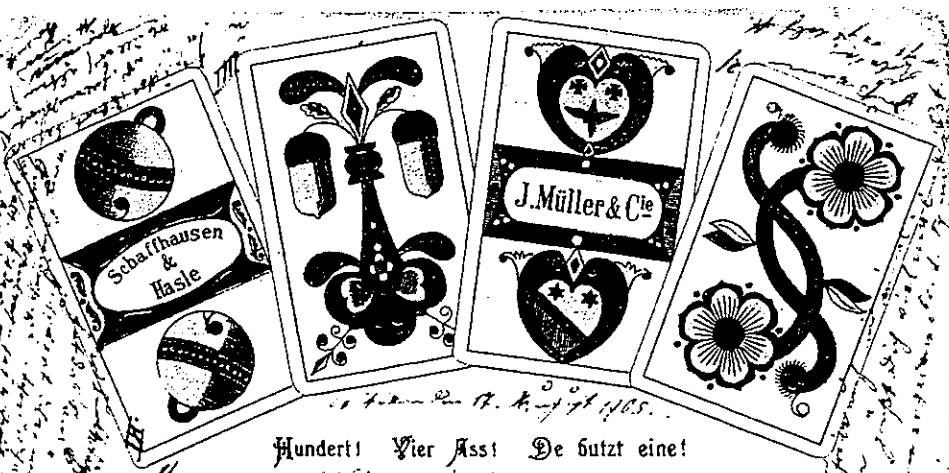
*in Wien
 Jakob Böhner*

*Ohio
 (Madameika)*

*Peinturen
 Leonard Conti*



Kunstverlag Th. Zingst, Baden, No. 100.



Hundert! Vier Ass! De gutzt eine!

Serie Jass I. Gesetzl. gesch.

Carte Postale
 Postkarte — Post card
 Cartolina Postale — Levelező-Lap
 Briefkort — Briefkaart — Brevkort
 Открытое Письмо
 Tarjeta postal — Cartão postal.
 Union postale universelle.

500



Kunstverlag Th. Zingg, Baden, No. 101.

Absender:

Mr. Charles Fuchs
Del Norte Co.
Crescent City
U. S. A. California



Die Regel ist, dass sich die Regel ändert oder Schmiergeld gezahlt wird

10m. Ein Spiel kann nur funktionieren, wenn die Spielregel eine feste, heilige Grösse ist, ein unveränderbares Gesetz darstellt, an das sich alle halten. Das weiss jeder, meine Mutter nicht. Geriet sie vor langer, langer Zeit während meiner Kindheit im Laufe eines Würfelspiels ins Hintertreffen, passte sie die Regeln schnell zu ihrem Vorteil an und erfand laufend neue Regeln hinzu, was schliesslich dazu führte, dass niemand mehr mit ihr spielen wollte. 1994 hat Karl-Heinz Schmiel dieses eigentlich unmögliche Prinzip unter dem Namen «Das Regeln wir schon!» verblüffend in ein taugliches Spiel umgesetzt. Bruno Faidutti, dem wir das ungewöhnliche «Ohne Furcht und Adel» zu verdanken haben, hat die Idee aufgegriffen und überarbeitet. Herausgekommen ist dabei «Democracy». Mit demokratischen Abstimmungen werden dabei im Laufe einer Partie die Spielregeln ständig neu definiert.

Zu Beginn erhält jeder Spieler aus einem Sack mit roten, grünen, gelben und blauen Steinen zufällig eine bestimmte Anzahl. Jeder dieser Steine hat zunächst den Wert 1. Durch Annahme von Gesetzen können sich Anzahl, Zusammensetzung und Wert der Steine radikal ändern. Wer an der Reihe ist, darf aus seinen Handkarten jeweils ein Gesetz vorschlagen, zum Beispiel: «Die blauen Spielsteine zählen null Punkte» oder «Wenn ein Spieler von einer Farbe nur einen Spielstein besitzt, wird der Wert des Spielsteins verdreifacht» oder «Jeder Spieler gibt alle seine Spielsteine an seinen linken Nachbarn weiter» oder «Jedes Mal, wenn ein Gesetz angenommen wird, legen die Spieler, die dafür gestimmt haben, einen Spielstein in den Beutel zurück. Die Spieler, die dagegen gestimmt haben, ziehen einen Spielstein» oder «Der Spieler, der dieses Gesetz vorschlägt, und ein Spieler seiner Wahl, den er nach der Abstimmung bekannt gibt, ziehen zwei Spielsteine» oder «Barträger erhalten fünf zusätzliche Punkte» oder «Rauchverbot». Das Spiel lebt von der Bandbreite und Originalität der 74 Gesetzesvorlagen. Es liegen auch Blankokarten bei, mit denen eigene Gesetze kreiert werden können.

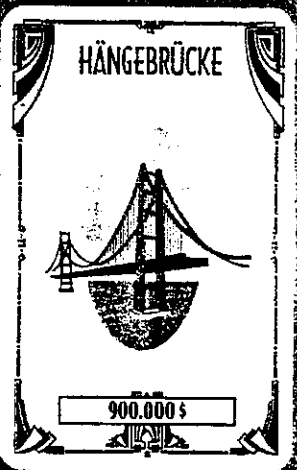
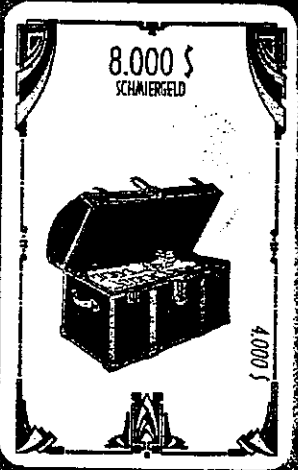
Wird ein Gesetz angenommen, wird es zu einer neuen Regel des Spiels. Dabei gibt es zwei Arten

von Gesetzen: solche mit dauerhafter Wirkung, von denen aber nur jeweils sechs gleichzeitig in Kraft sein können, und solche, deren Wirkung einmalig ist. Jeder Spieler verfügt auch noch über einen Joker, mit dem er einmal während der Partie alle anderen Stimmen in einer Abstimmung überbieten oder allenfalls das Abstimmungsergebnis ins Gegenteil umkehren kann.

«Democracy» ist ein Spiel, das man niemals ernst nehmen darf und das schwer zu beeinflussen ist. Wer zum Schluss gewinnt, ist zufällig und auch ziemlich egal. Das Spiel kann sehr unterhaltsam sein, wenn die Spielrunde nach einer gewissen Anlaufzeit in Fahrt kommt. Das Chaos hält sich aber doch in Grenzen, und es fehlt oft der entscheidende Kick, weil die Beeinflussbarkeit beschränkt und der Ausgang vieler Abstimmungen vorhersehbar ist. Wenn man die verrückten Gesetze nach drei, vier Partien alle kennt, geht zudem ein Teil des Spielreizes verloren.

Wem Demokratie zu anständig ist, dem sei ein anderes Spiel von Bruno Faidutti empfohlen, das wie «Democracy» in der Blue-Games-Reihe mit Kartenspielen bei Eurogames Descartes erschienen ist: «Corruption». Als Besitzer einer grossen Baufirma versucht man, lukrative öffentliche Aufträge, zum Beispiel für den Bau von Autobahnen oder Staudämmen, an Land zu ziehen. Sechs Aufträge mit unterschiedlichem Ertrag liegen jeweils gleichzeitig offen aus. Reihum legen die Spieler Schmiergelder, von denen jeder genau die gleichen Beträge besitzt, zu den Aufträgen. Weil die meisten Gelder verdeckt zugeordnet werden, ist dabei ein Pokerface gefragt. Nach sechs angelegten Karten pro Spieler wird aufgedeckt. Wer den höchsten Betrag gezahlt hat, erhält den jeweiligen Auftrag. Das Spiel endet, sobald alle 24 Aufträge vergeben worden sind.

Karten mit Journalisten, Richtern und Killern, die anstelle von Schmiergeld gelegt werden können, verleihen dem verdeckten Bieten noch eine besondere Würze. Journalisten machen eine Schmiergeldzahlung eines Gegners unwirksam. Wo ein Richter liegt, wird der entsprechende Auftrag gar nicht vergeben. Ein Killer macht eine Journalisten-, Richter- oder auch Killerkarte beim



Zwei Kartenspiele von Bruno Faidutti: Bei «Democracy» stimmen die Spieler ständig über neue Spielregel-Vorschläge ab, bei «Corruption» sichert man sich mit Schmiergeldern und Killern Bauaufträge.

gleichen Auftrag wertlos. «Corruption» ist ein pfiffiges Bietspiel, bei dem viel Psychologie gefragt ist. Die Vergabe der Aufträge geht meistens nicht ohne Überraschungen über die Bühne. Es kann durchaus passieren, dass sich ein Spieler gleich drei Aufträge mit relativ mickrigen Zahlungen sichert, während sich alle seine Gegner bei den übrigen drei Aufträgen mit hohen gezahl-

ten Summen zum Teil auspatten und leer ausgehen.

«Democracy», Kartenspiel von Bruno Faidutti, nach einer Idee von Karl-Heinz Schmiel, für 4 bis 10 Spieler ab 12 Jahren; «Corruption», Kartenspiel von Bruno Faidutti für 3 bis 7 Spieler ab 12 Jahren. Spieldauer: je 30 bis 45 Minuten. Verlag: Eurogames Descartes. Preis: 25 bis 30 Franken. Verlagsadresse: Eurogames Descartes, Am Dachsberg 6, D-78379 Konstanz-Reichenau. Internet: www.descartes-editeur.com/german.htm

Publikationen - Publications

JEU DE CARTES ET JEU DE L'OIE HÉRALDIQUES AUX XVII^e ET XVIII^e SIÈCLES

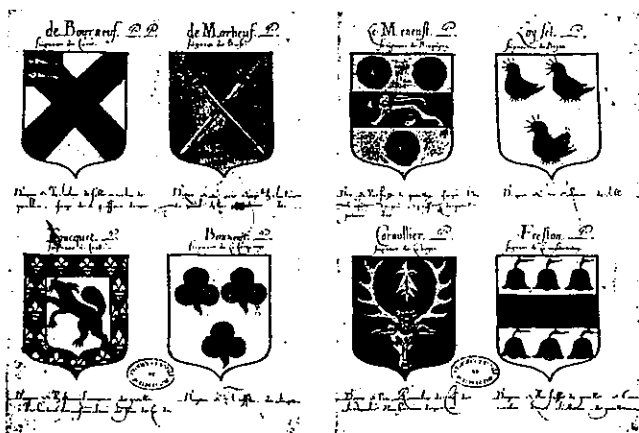
Une pédagogie ludique en France sous l'ancien régime

par Philippe PALASI

Préface de Michel PASTOUREAU

Un volume relié 22,5 x 28 cm, 300 pages, 384 illustrations dont 120 en couleurs

Prix de lancement jusqu'au 31.03.01 : 450 F Ensuite : 500 F – Parution : NOVEMBRE 2000



Listes des noms, armes et seigneuries de Messieurs de la Cour du parlement de Bretagne, Rennes, J. Ferré, 1650.

L'étude de l'enseignement de l'héraldique et de ses créations pédagogiques permet de mieux comprendre le rôle qu'elle joua sous l'Ancien Régime. Les collèges et les institutions éducatives furent parmi les centres importants mais non exclusifs de sa diffusion. En effet, les armoiries étaient

quotidiennement présentes dans la vie des collégiens et des pensionnaires : dans les décors architecturaux, sur les reliures des prix ou bien encore sur les placards de thèse. La Compagnie de Jésus excella dans l'utilisation de ses emblèmes. Parmi les outils de cet apprentissage, les jeux de cartes et les jeux de l'oie

héraldiques furent primordiaux. Créés par deux pédagogues jésuites, les pères Finé de Brienville et Ménestrier, ces jeux transmittent les connaissances essentielles aux générations de l'Ancien Régime. Parus sous forme de cartes à jouer vers 1660, ces jeux prirent la forme de jeux de l'oie dès la fin du XVII^e siècle. A côté des jeux, des manuels et des traités d'héraldique repérés dans les bibliothèques des collèges témoignent d'autres formes d'apprentissage. L'enseignement de l'héraldique se déroula surtout dans les grands établissements jésuites, oratoriens et bénédictins. Il s'adressa d'abord aux élites urbaines dont il satisfaisait les vanités sociales. Avec l'expulsion des jésuites, l'héraldique perdit son principal défenseur. Les autres congrégations enseignantes tentèrent un moment d'assurer, davantage par intérêt

que par goût, l'apprentissage de cette science mais un long déclin s'amorça et

aboutit à la suppression des armoiries sous la Révolution.

PHILIPPE PALASI est docteur en histoire de l'École Pratique des Hautes Études (IV^e section) et chargé de conférences dans le même établissement. Par ailleurs, il enseigne l'héraldique à l'école du Louvre. Spécialisé dans l'identification des armoiries, il collabore avec de nombreux musées français et étrangers.



Faits divers Verschiedenes

Am 20. Dezember 2000 teilte die Turnhouter Spielkartenfabrik Carta Mundi N.V. in einer Pressemeldung mit, dass sie die alteingesessene deutsche Gesellschaft ASS ("Altenburger und Stralsunder Spielkarten") übernommen habe. Damit ist die 1765 gegründete und demzufolge älteste Spielkartenfabrik Europas ein Teil des Imperiums der belgischen Carta Mundi geworden. Die unweit von Stuttgart in Steinbronn stehende ASS-Fabrik (3700 m²) beschäftigte bis zur Übernahme 31 Mitarbeiter und hatte eine Produktionskapazität von rund 12 Mio. Spielen pro Jahr.

Carta Mundi übernimmt Spielkartenverlag Ass

Rheinberg/Steinenbronn (dpa) – Der weltgrößte Hersteller von Spielkarten, die belgische Carta Mundi NV, hat die deutsche Ass Spielkarten Verlag GmbH übernommen. Die Produktionsanlagen der 1765 gegründeten Altenburger und Stralsunder Spielkarten (Ass) mit Sitz in Steinbronn sollen dem voll ausgelasteten Unternehmen künftig zusätzliche Kapazitäten zur Verfügung stellen. Das teilte die deutsche Carta Mundi-Vertriebs Tochter in Rheinberg mit. Carta Mundi stellt unter anderem die Karten für Monopoly, Uno und die japanischen Trickfiguren Pokémon her.

Zeitungsnotiz aus den
"Stuttgarter Nachrichten"
vom 22. Dez. 2000

(zur Verfügung gestellt
vom Deutschen Spielkartenmuseum Leinfelden)

Veranstaltungen - Manifestations



DEUTSCHES SPIELKARTEN-MUSEUM
LEINFELDEN-ECHTERDINGEN

Zweigmuseum des Württembergischen Landesmuseums Stuttgart
Schönbuchstraße 32 (Schönbuchschule)
70771 Leinfelden-Echterdingen
70747 Leinfelden-Echterdingen, Postfach 10 03 51
Telefon (07 11) 75 60-120, Telefax (07 11) 75 60-121

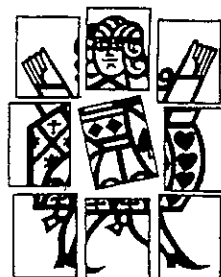


18.03.2001

„Musik auf Spielkarten“
Melodien auf Spielkarten erklingen
auf historischen und modernen Instrumenten.
Mit Uta und Rolf Henning (Ludwigsburg)
Leitung: Gabriele Hammen

MUSEE FRANÇAIS
DE LA CARTE A JOUER
Galerie d'Histoire de la Ville

Programme des animations
Mars - Avril 2001



♥ INITIATION A UNE REGLE DE JEU

horaires : de 15h à 18h
entrée libre avec le ticket d'entrée du musée

Le Piquet

Pure invention française, le Piquet, né probablement à la fin du XVI^e siècle, est le premier jeu à bénéficier d'une règle imprimée dès 1631.

Décrit comme " ...un divertissement si doux qu'il fait couler le temps insensiblement... ", il connait un réel succès au siècle classique à tel point que plusieurs auteurs y font référence, tel Molière dans " Les Fâcheux " en 1661 ou Thomas Corneille, en 1676, dans un ballet resté célèbre.

Jeu de cartes par combinaisons puis levées, pour deux participants, il se pratique tout au long du XVII^e siècle, avec 36 cartes (absence des 2, 3, 4 et 5). Après 1700, la règle propose même de retirer les 6, donnant ainsi un jeu de 32 cartes.

Dimanche 18 mars 2001

Le Brelan

Avant le XVII^e siècle, le mot brelan désignait successivement une table de jeu réservée aux ducs, puis, par extension, un " lieu où l'on joue ".

Jeu d'argent par définition, ancêtre de la " bouillotte " (XIX^e s.) et du " poker " (XX^e s.), le brelan se pratique de deux à cinq joueurs avec un jeu de 24 à 36 cartes où l'As est le plus fort.

Après une distribution de trois cartes à chacun des joueurs, puis une succession d'enchères, le gagnant est celui qui possède une combinaison de " brelan " c'est-à-dire trois cartes de même valeur.

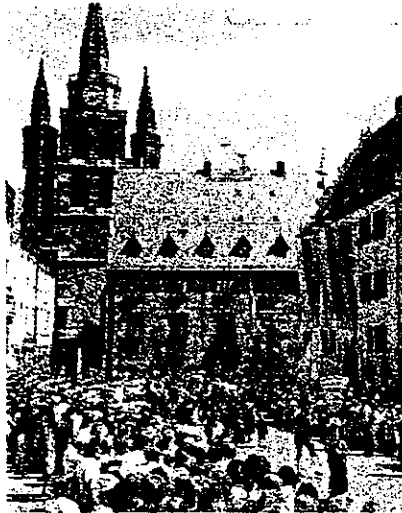
Très populaire sous l'Ancien Régime, il faut néanmoins attendre le Directoire pour que le brelan que l'Encyclopédie Méthodique (Paris, 1792) définissait comme " un jeu... de hasard d'autant plus dangereux qu'il est très attrayant ", soit officiellement interdit par ordre de la police !

Dimanche 22 avril 2001

BUBE DAME KÖNIG

Treffen der Spielkartenfreunde vom 24. bis 27. Mai 2001 in Ansbach

Inzwischen ist die gemeinsame Tagung von BUBE DAME KÖNIG und TALON schon fast Tradition. Abweichend von der bisherigen Gepflogenheit erstreckt sie sich diesmal über vier Tage.



Vorgesehen sind sechs verschiedene Fachvorträge. Dazu kommt eine Tauschbörse und selbstverständlich finden die Jahreshauptversammlungen der beiden Gesellschaften "Talon" und "Bube Dame König" statt. Dass auch der gesellschaftliche Teil nicht zu kurz kommen wird, ist selbstverständlich vorgesorgt.

Im "Markgrafen-Museum" von Ansbach wird anlässlich der Tagung eine Spielkarten-Ausstellung eröffnet.

Interessenten, die nicht Mitglied einer der beiden Gesellschaften sind, können zusätzliche Informationen erhalten beim Sekretariat der Cartophilia Helvetica in Schaffhausen. Alle Spielkartenfreunde sind zu dieser Tagung eingeladen.

Ventes aux enchères - Auktionen

CARTES A JOUER DE COLLECTION

Collection Marcel Laureau (Erix)
XVIIIe - XIXe - XXe

SAMEDI 7 AVRIL 2001

Expert : HJALMAR - Tél/Fax : 04.78.36.48.04 - Email : hjalmar@worldnet.fr
Catalogue 50 FRF - Renseignements chez les commissaires-priseurs

M^r LELIEVRE - M^r MAICHE - M^r PARIS
Commissaires-Priseurs associés

1bis, place du Général de Gaulle - 28000 Chartres.

Tél : 02.37.84.04.33. Fax : 02.37.36.34.71. Email : galeriedechartres@wanadoo.fr.



ESPACE TAJAN

Expert : M. Thierry DEPAULIS

Samedi 9 juin à 14 h 15

Vente en préparation

CARTES À JOUER ET JEUX

Collection de Monsieur D., et à divers amateurs

Trois exceptionnelles figures (valets) de cartes à jouer françaises du début du XVP dont l'une signée « Jacques Vise », important Cartier lyonnais actif de 1481 à 1517

Closure du catalogue le 12 avril

Pour inclure des objets dans cette vente, ou recevoir le catalogue, veuillez contacter Nathalie Ernst au 01.53.30.30.39/30

37, RUE DES MATHURINS. 75008 PARIS.

http://www.tajan.com TÈL: 01 53 30 30 30

E-mail: tajan@worldnet.fr FAX: 01 53 30 30 30

Neue Jasskarten - Une nouvelle série de cartes pour le Jass

Am 17. Januar 2001 stellte die Firma AGM AGMüller (a Carta Mundi Company) die neu gestalteten Jasskarten und Piquetkarten einer zahlreich erschienenen Schar von Presseleuten vor. Mit von der Partie waren als Ehrengäste die amtierende Miss Schweiz und der schweizerische Schwingerkönig, die in Kleidern der Herzdame resp. des Schellenkönig eine farbige Note in die Presseorientierung brachten.

"Jass Plus" und "Piquet plus" fanden in den Gazetten der Schweiz alsdann eine erfreuliche Beachtung, zugleich meldeten sich, wie hätte es auch anders sein können, die ersten Kritiker zu Wort.

In der Folge veröffentlichen wir einige Pressestimmen und überlassen unsern Leserinnen und Lesern die Beurteilung der neugestalteten Karten

«Jass Plus» soll die Jugend ansprechen *Neu gestaltete Karten für den Schweizer «Nationalsport»*

fsi. Luzern, 17. Januar

«Jasser sind konservativ.» Göpf Egg, der landauf, landab durch seine Auftritte im Fernsehen und als Buchautor bekannte «Jasspapst», bringt es auf den Punkt. Aber die Liebhaber des Schweizer «Nationalsports» sind nicht nur konservativ, sie werden auch immer älter. Die Jahrgänge der Teilnehmer an den Jassmeisterschaften seien seit Jahren immer ungefähr die gleichen, sagt Brigitt Obrist, die Sekretärin des Vereins Schweizer Jassmeisterschaften. Man müsse deshalb dringend versuchen, die Jugend für das Spiel zu begeistern. Dazu nimmt die AGM Müller aus Neuhausen, die Vertreterin der Schaffhauser Spielkarten, nun einen Anlauf. «Jass Plus» für das deutsche (mit Schellen, Schilten, Eicheln und Rosen) beziehungsweise «Piquet Plus» für das französische Spiel (Kreuz, Schaufel, Herz und Ecke) heissen die von dem jungen Kanadaschweizer Ray Inauen neu gestalteten Karten, die am Mittwoch im Luzerner Wasserturm den Medien vorgestellt wurden. Bis Ende Jahr wolle das Unternehmen eine Million neue Jass (so heisst ein Spiel Karten in der Fachsprache) absetzen, gibt der Geschäftsführer Max Riegg zu Protokoll. Dazu wolle man eine weitere Million herkömmliche Jass verkaufen. Dies entspräche einer Absatzsteigerung bei den Jasskarten gegenüber dem Vorjahr von rund zehn Prozent.

Miss Schweiz und der Schwingerkönig

Von den «frischesten und brillantesten Jasskarten», die je auf einem Laufsteg (gemeint ist die Kapellbrücke) zu sehen gewesen seien, ist in der Einladung zu der Präsentation die Rede. Und in bester Werber- und «Kreativen»-Sprache, wie man sie weder am Stammtisch im «Hirschen», «Ochsen» oder «Rössli» noch am Jassnachmittag in der Alterssiedlung Abendruh je zu hören bekommen dürfte, wird von der «aussergewöhnlichen Visualität» der neuen Karten mit ihrer dreidimensionalen Wirkung geschwärmt. Tatsächlich erinnert Inauens Grafik ein wenig an Figuren aus Computerspielen. Statt der bisherigen feinen Striche zeichnen flächige Farben die Gesichter und Gewänder von Under, Ober und König beziehungsweise Bube, Dame und König. Die Symbole werfen, um den räumlichen Eindruck zu unterstreichen, einen feinen Schatten. «Und die Schilten sind jetzt eindeutig besser gestaltet», lobt Göpf Egg.

Jugendlichkeit symbolisieren soll auch der Auftritt von Miss Schweiz und dem derzeitigen Schwingerkönig in opulenten, blau-roten Samtkostümen als Herz-Dame und Schellen-König. Der vierschrotige Schwinger Jörg Abderhalden grinst beim Auftritt des ungleichen Paares vor den

versammelten Medien und der Jassprominenz im Wasserturm rotwangig verlegen unter seiner Dreikönigskuchenkrone hervor, während die schöne Mahara McKay an seiner Seite routiniert ein Strahlen anknipst wie Disneys Schneewittchen in den Armen ihres Prinzen. Um jene Jugend, die Abderhalden vertritt, müssen die Jasser kaum buhlen; sie haben sie bereits. Der Schwingerkönig klopft gerne einen Schieber, während Miss Schweiz freimütig zugibt, dass sie noch nie gejasst habe. Später, nachdem sie von Mitgliedern des Jassclubs Wasserturm eine kurze Einführung erhalten hat, sagt sie höflich lächelnd, dass sie jetzt wenigstens ein Ahnung davon habe, worum es bei dem Spiel gehe.

Nicht die erste Neugestaltung

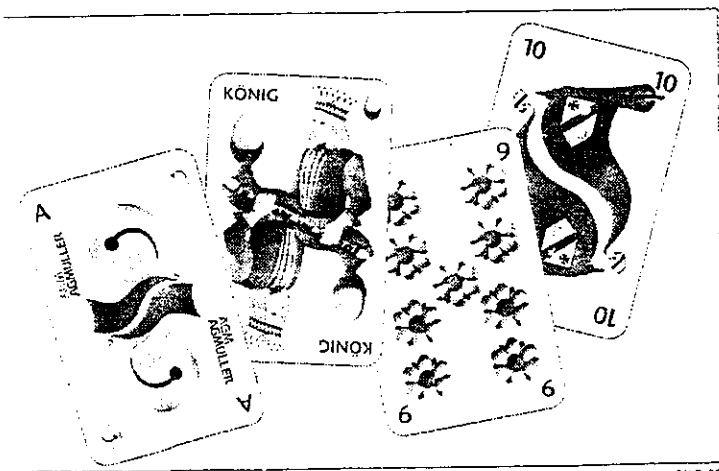
Die neuen Karten sind zwar hübsch anzusehen, und ihre grafische Gestaltung wirkt zeitgemäss, doch das dürfte noch nicht ausreichen, um dem Jassen ein wenig seines Stammtisch- und Stumpfenraucher-Nimbus zu nehmen und das Spiel für die städtische Jugend attraktiver zu machen. Brigitt Obrists Verein baut deshalb auf Veranstaltungen für Kinder (und deren Eltern, Grosseltern, Göttis, Onkel und Tanten). Ein erster Jugendjass-tag auf der Klewenalp sei ein Erfolg gewesen, berichtet sie, und sie hoffe, möglichst zusammen mit einem Medienpartner, weitere derartige Anlässe durchführen zu können. Vielleicht wird sie damit tatsächlich Erfolg haben. Wer in jungen Jahren in die Geheimnisse des Schiebers, des Differenzlers, des Bieters und wie die rund 70 Jassvarianten

sonst noch heissen, eingeweiht worden ist, wird später immer wieder gerne zu den Karten greifen. Denn Jassen ist, wie jedes gute Gesellschaftsspiel, ein höchst vergnüglicher Zeitvertreib.

Bereits im kommenden Jahr sollen die Teilnehmer der Schweizer Jassmeisterschaften die Wahl zwischen herkömmlichen und neuen Karten haben, und im Mittwoch- und Samstagsjass im Schweizer Fernsehen soll, falls die entsprechenden Vertragsverhandlungen zu einem erfolgreichen Abschluss kommen, bereits ab Sommer mit «Jass Plus» gespielt werden. Mittelfristig, so hofft die Geschäftsleitung der AGM, sollten sich die Karten des Grafikers Inauen durchsetzen. Dennwengleich Jasser als konservativ und bodenständig gelten, stehen sie Neuerungen nicht völlig ablehnend gegenüber. Die heutigen Doppelkarten beispielsweise, auf denen sich Banner, Under, Ober, König und Ass spiegeln, sind erst nach dem zweiten Weltkrieg aufgekommen. Kläglich gescheitert ist dagegen Ende der achtziger Jahre ein Versuch mit grafisch stark abgespeckten und aufs Wesentliche reduzierten Karten. «Jener Grafiker war halt kein Jasser», sagt Göpf Egg. «Jass Plus» räumt er gute Chancen ein. Es werde zwar eine gewisse Anlaufzeit brauchen, «aber wer einmal mit den neuen Karten gewonnen hat, wird schon mit ihnen zufrieden sein».

Neue Zürcher Zeitung

Donnerstag, 18. Januar 2001 - Nr. 14



Des cartes

qui ne manquent pas d'atouts

JASS ● Une firme alémanique a habillé de neuf le roi des jeux.
Restera-t-il sur le carreau? L'avis d'un as

Jean-François Krähenbühl

Le royaume des jasseurs vit une petite révolution. La firme alémanique AGM a présenté cette semaine une nouvelle série de cartes pour le jass. Ce relookage confère un sacré coup de jeune à des figurines dont le graphisme commençait à dater sérieusement. AGM espère ainsi amener davantage de jeunes à taper le carton.

«Esthétiquement, c'est assez moderne, note Jean-Alexis Cornu, qui préside la Fédération romande et tessi-



Le directeur commercial de la firme AGM, Alfredo Degen, présente la dernière génération de jeu de jass avec des figurines au look rajourni. Keystone/Flora



Le jass en ébullition

noise de jass (FRTJ). Ça change et cela ne me gêne pas a priori.» L'Yverdonnois, qui a vu les nouvelles cartes sans avoir encore pu les toucher, avertit toutefois que «les joueurs de jass sont plutôt conservateurs. Il faudra voir à l'usage s'ils les adoptent». Jean-Alexis Cornu rappelle que des tentatives précédentes ont

fait long feu:

«Il y a quelques années, on a vu apparaître des cartes dont les carreaux étaient colorés en bleu et les trèfles en vert pâle. Ça n'a pas passé...»

La partie n'est donc pas gagnée, d'autant plus que ce nouveau look présente des inconvénients, notamment en ce qui

concerne les dames: «Il y a un gros blanc en haut à gauche de ces cartes-là. Lorsqu'on les tient dans sa main, on a de la peine à voir qu'il s'agit bien d'une dame. Cela pose un problème de lisibilité.»

Conservateur du Musée du jeu à La Tour-de-Peilz (VD), Flavio Santi ne prévoit pas de les exposer pour l'heure. «Mais il est certain que nous en parlerons à l'occasion de l'exposition de jeux de cartes que nous organiserons au musée en automne 2002.»



Les dames posent problème au niveau de la lisibilité.

Le jeu de «dames» est vite tombé dans l'oubli...



Le jeu entièrement féminin est rapidement tombé dans l'oubli... Guy Pérenoud

«Le roi ressemble à une femme», s'étrangle le *Blick*, en découvrant les nouvelles cartes françaises proposées aux joueurs suisses. C'est surtout le roi de trèfle qui sème la confusion, car il peut être pris pour une dame. La belle affaire!

Dix ans plus tôt, si ce n'est plus, des féministes zurchoises ont lancé «Le jass au féminin», un jeu totalement privé de figure masculine, qui est rapidement tombé dans l'oubli...

Dans les cartes dessinées par Susan Csomor, le roi est remplacé par une reine portant une couronne ou un diadème, le valet étant écarté au profit d'une domestique aux allures de Jeanne d'Arc, avec son béret et sa hallebarde. La dame tient une fleur à la main, mais pour différencier les trois catégories, la présence d'un sigle s'est imposé en haut à gauche.

Jass-Revolution

NEUE KARTEN



Donnerstag, 18. Januar 2001

Fr. 1.50

Blick

UNABHÄNGIGE SCHWEIZER TAGESZEITUNG

«Darauf habe ich lange gewartet»

VON LUKAS RÜTTIMANN

LUZERN – Ob dieser Trumpf sticht? Ab sofort gibts als Alternative zu den traditionellen Jasskarten ein neues, trendiges Set für Junge. Schweizer Jass-Experten sind zuversichtlich, dass die modernen 3D-Karten abräumen werden.

Keine Bange, Jassfreunde: «Pitur, Näll und Ass» bleiben, was sie immer waren. Doch das Design – sowohl das der Deutschschweizer wie auch der französischen Karten – wird in den Beizen am Stammtisch noch viel zu reden geben.

Unsere Schweizer Jass-Karten – sie wurden sanft renoviert. Feine Schattentöne verleihen den Figuren und Symbolen einen dreidimensionalen Effekt. Einen neuen Look haben auch die Asse bekommen – zudem sind Bauer, Ober und König anders gekleidet. Für Geschäftsführer Max Rüegg von der Herstellerfirma AGM ist klar: «Jetzt beginnt eine neue Ära im Jassen!»

Hinter den neuen Karten steckt der junge Grafiker Raymond Inauen: «Wir wollen ein neues Jass für die Jungen und Junggebliebenen», sagt der Kanada-Schweizer. «Die Karten werden si-

cher ein Erfolg!» Tatsächlich zeigten sich Schweizer Jass-Experten bei der gestrigen Präsentation in Luzern ange-tan. «Die neue Karten gefallen mir fast besser als die alten», sagt Marcel Frei von der Jass-Zeitung «Trumpf-As». Und Jass-Papst Göpf Egg: «Ab sofort spiele ich mit den neuen Karten!»

Doch nicht alle sind restlos glücklich: «Die Haare der Figuren sind zu ähnlich», sagt TV-Moderatorin Monika Fasnacht. Erst wenn das geändert wird, werden die Karten beim «Donnschtig-Jass» im Sommer einge-setzt.

Auch Göpf Egg tritt auf die Eupho-rie-Bremse: «Es braucht immer viel Zeit, bis etwas Neues etabliert ist», sagt der Jass-Papst. Entscheidend sei, dass die Karten in den Beizen aufgelegt werden. Egg: «Aber da bin ich optimistisch!»



BLICK fragte den Designer Raymond Inauen

VON LUKAS RÜTTIMANN

ZÜRICH – Trumpf-Ass oder ein «Brettli»? Mit seinen neuen Karten im 3D-Look hat Raymond Inauen (37) auf jeden Fall für Wirbel in der Schweizer Jass-Szene gesorgt (es stand gestern im BLICK). Im Interview trumpft der Zürcher Grafiker nun mit Details auf.

Herr Inauen, werden Sie reich mit Ihren neuen Jasskarten?

Raymond Inauen: «Reich? (lacht schallend) Nein, ein reicher Mann werde ich damit ganz bestimmt nicht!»

Was war denn Ihre Motivation?

Inauen: «Mich hat die Herausforderung gereizt: Etwas so Traditionelles modern zu gestalten – und dabei die Fans der alten Karten nicht zu verscheuchen.»
Ist Ihnen das gelungen?

Inauen: «Ich denke schon. Ich wollte ja keine völlig ausgeflippten Techno- oder Snowboarder-Karten entwerfen – sondern etwas Schönes, das allen gefällt. Bis jetzt hatte ich bei meinen Freunden nur positive Reaktionen.»

Es gab auch Kritik: Die Haare der Figuren seien zu ähnlich – und warum ist der neue König so feminin?

Inauen: «Ich wollte die Figuren eben jünger und schöner machen (lacht). Es ist logisch, dass die neuen Karten nicht allen gleich gut gefallen. Aber der Look liegt im Trend, er spiegelt den Zeitgeist.»
Also bleibt alles, wie es ist?



FOTO PHILIPPE ROSSIER

Raymond Inauen: «Der neue Karten-Look liegt im Trend, er spiegelt den Zeitgeist.»

Inauen: «Nein, ich werde leichte Änderungen vornehmen. Vielleicht wechsele ich sogar die Haarfarben bei den männlichen Figuren.»

Sie sind Kanada-Schweizer. Wieso kommt ausgerechnet jemand, der nicht hier aufgewachsen ist, auf diese Idee?

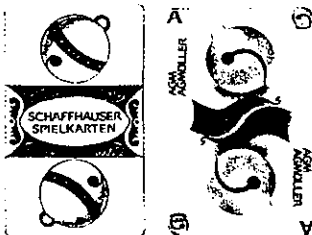
Inauen: «Ich glaube nicht, dass meine Zeit in Kanada etwas damit zu tun hat. Ausser, dass mir als Bub meine Eltern dort das Jassen beigebracht haben.»

Wie lang haben Sie am Design gearbeitet?

Inauen: «Ich habe dafür während mehr als einem halben Jahr immer wieder ein paar Stunden pro Tag am Bildschirm gesessen. Die neuen Karten sind zu 100 Prozent am Compi entstanden.»

Wann ist das neue Set ein Erfolg?

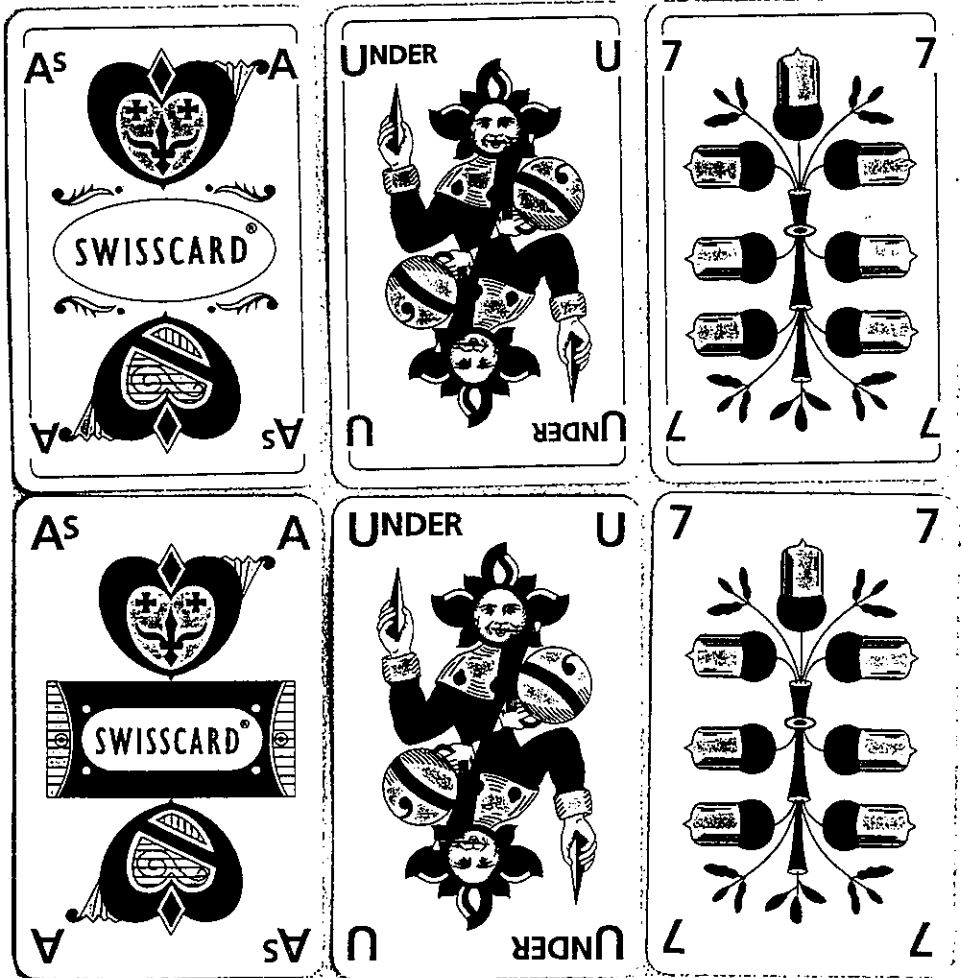
Inauen: «Wenn in den Beizen auch in 20 Jahren noch damit gespielt wird.»



Jasskarten mit neuem Design bei Swisscard

Seit kurzem haben sich die deutschschweizerischen Jasskarten der Spielkartenfabrik Swisscard in Toffen /Kt. Bern ein neues Kartenbild. Alle Karten besitzen jetzt einen Rahmen. Die Firmenbezeichnung befindet sich jetzt in einem Oval. Schrift und Zahlen auf den Karten sind etwas kleiner als vorher. Die Figuren sind unverändert beibehalten worden.

Obere Reihe: neues Design - Untere Reihe: bisheriges Kartenbild





Sammlung Dr. E. Brum-Antonio